



Distr.
GENERAL

S/18061
14 May 1986
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة
لمراقبة فض الاشتباك

(عن الفترة من ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥
الى ١٤ أيار/مايو ١٩٨٦)

المحتويات

المصفحة	الفقرات	
٢	١	مقدمة
٢	١٠ - ٢	أولا - تشكيل القوة ووزعها
٢	٤ - ٢	ألف - التشكيل والقيادة
٢	٧ - ٥	باء - وزع القوة
٢	٨	جيم - التناوب
٤	٩	دال - الانضباط
٤	١٠	هاء - الاصابات
٤	١١	ثانيا - الشؤون الادارية
٤	٢٠ - ١٢	ثالثا - أنشطة القوة
٤	١٣ - ١٢	ألف - الوظائف والمبادئ التوجيهية
٥	١٤	باء - حرية التنقل
٥	١٥	جيم - الحفاظ على وقف إطلاق النار
		دال - الاشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق
٥	١٨ - ١٦	الفاصلة : وتحديد القوات
٦	١٩	هاء - الالغام
٦	٢٠	واو - الأنشطة الانسانية
٦	٢١	رابعا - الجوانب المالية
٧	٢٣ - ٢٢	خامسا - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣)
٧	٢٧ - ٢٤	سادسا - ملاحظات
٩		خريطة - وزع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في أيار/مايو ١٩٨٦

مقدمة

١ - يصف هذا التقرير أنشطة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك خلال الفترة من ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر الى ١٤ أيار/مايو ١٩٨٦ . والغرض منه هو تزويد مجلس الأمن بعرض لما تقوم به قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك من أنشطة عملا بالولاية التي عهد بها المجلس إليها في قراره ٣٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ والتي مددتها قرارات لاحقة وآخرها القرار ٥٧٦ (١٩٨٥) المؤرخ في ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ .

أولا - تشكيل القوة ووزعها

ب - التشكيل والقيادة

٢ - كان تشكيل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في ١٤ أيار/مايو ١٩٨٦ كما يلي :

١٥٧	بولندا
٤٠٢	فنلندا
٣٣٦	كندا
٥٣٢	النمسا
<u>١ ٣١٧</u>	

مراقبو الأمم المتحدة العسكريون
(المعارون من هيئة الأمم
المتحدة لمراقبة الهدنة في
فلسطين)

٨
١ ٣٢٥

٣ - وبالإضافة الى ما تقدم ، يقوم مراقبون من هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين مكلفون بالعمل في لجنة الهدنة الاسرائيلية - السورية المشتركة بمساعدة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عندما تستدعي الظروف ذلك .

٤ - وما زالت القوة تحت قيادة اللواء غوستاف هاغلوند .

باء - وزع القوة

٥- ما زال أفراد القوة موزعين داخل المنطقة الفاصلة وبجوارها ، حيث توجد بالقرب منهم معسكرات قواعدهم ووحداتها الادارية ؛ ويوجد مقر القوة في دمشق . وتبين الخريطة المرفقة وزع القوة في أيار/مايو ١٩٨٦ .

٦ - وتشغل الكتيبة النمساوية حاليا ١٩ موقعا و ٧ مخافر أمامية ، وتقوم بـ ٢٨ دورية يوميا على فترات غير منتظمة وفي مسارات محددة ملغا في المنطقة الفاصلة التي تقع شمال طريق دمشق - القنيطرة وتشمله . أما الكتيبة الفنلندية فتشغل ١٦ موقعا و ٧ مخافر أمامية وتقوم بـ ٢٦ دورية يوميا على فترات غير منتظمة في المنطقة الفاصلة التي تقع جنوب طريق دمشق - القنيطرة . ويشغل المراقبون العسكريون التابعون لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ١١ موقعا للمراقبة في المنطقة الفاصلة أو في المنطقة المجاورة لها مباشرة وتخضع عملياتهم لمراقبة القوة .

٧ - ويقع معسكر قاعدة الكتيبة النمساوية قرب وادي الفوار على بعد ٨ كيلومترات شرقي المنطقة الفاصلة . ويقع معسكر قاعدة الكتيبة الفنلندية قرب قرية الزيواني غربي المنطقة الفاصلة . وما زالت الكتيبة النمساوية تتقاسم معسكر قاعدتها مع الوحدة الادارية البولندية ، وتتقاسم الكتيبة الفنلندية معسكر الزيواني مع السرية الادارية الكندية . ولوحدة الاشارة الكندية مفارز في معسكري الزيواني والفوار ، وكذلك في دمشق والقنيطرة . وتوجد مفارز للشرطة العسكرية في دمشق وطبرية ومعسكر الزيواني .

جيم - التناوب

٨ - أجرت الوحدة النمساوية مناوبات جزئية في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر و ٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ وفي ٤ و ١٣ آذار/مارس ١٩٨٦ . وجرت مناوبات جزئية في الوحدة الفنلندية في ١٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ . وجرت مناوبة في الوحدة الادارية البولندية في ١ و ١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ . أما الوحدة الادارية الكندية فتجري المناوبة فيها بمجموعات صغيرة على أساس أسبوعي .

دال - الانضباط

٩ - يتحلّى جميع أفراد القوة بمستوى عال من الانضباط والشبّات والادراك ، مما عاد على الجنود وقادتهم وعلى البلدان التي تسهم بوحدات في القوة بسمعة حسنة .

هاء - الاصابات

١٠ - خلال الفترة التي يشملها هذا التقرير ، توفى أحد أفراد القوة نتيجة لوقوع حادث .

شانيا - الشؤون الادارية

١١- ما زالت الوحدات الادارية الكندية والبولندية تقدم الدعم الادارى للخطيين الثاني والثالث . وما زال مطار دمشق الدولي يستخدم كراس جوي للقوة في الرحلات الجوية لاغراض المناوبة . ويستخدم ميناء اللاذقية وطرطوس للشحنات البحرية . وتعمل هيئة لمراقبة الحركة الجوية في دمشق ، بينما يتولى وكلاء محليون أمر الشحنات البحرية . وتقدم هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين الدعم الجوي الميداني بناء على طلب خاص .

شالسا - أنشطة القوة

ألف - الوظائف والمبادئ التوجيهية

١٢- ما زالت وظائف القوة ومبادئها التوجيهية وكذلك مهامها ، كما هي مبينة في تقرير الأمين العام المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤ (الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة التاسعة والعشرون ، ملحق تشرين الاول/اكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الاول/ديسمبر ١٩٧٤ ، الوثيقة S/11563 ، الفقرات ٨ الى ١٠) .

١٣- وقد استمرت القوة في أداء المهام الموكولة اليها بالتعاون مع الطرفين . ومما سهل ذلك الاتصال الوثيق الذي أقامه قائد القوة وهيئة أركانه مع هيئتي أركان الاتصال العسكري التابعتين لإسرائيل والجمهورية العربية السورية .

باء - حرية التنقل

١٤ - يكفل البروتوكول المرفق باتفاق فض الاشتباك لجميع الوحدات أن تعمل متمتعة بحرية التنقل اللازمة لاداء مهمتها . ومع ذلك ، ما زالت توجد مشكلة التقييدات المفروضة على حرية التنقل . وسيواصل الامين العام بذل كل الجهود الممكنة لتسدارك هذه الحالة .

جيم - الحفاظ على وقف إطلاق النار

١٥ - تواصل القوة الاشراف على التقيد بوقف إطلاق النار بين اسرائيل والجمهورية العربية السورية . وقد تمت المحافظة على وقف إطلاق النار خلال الفترة المستعرضة . ولم يقدم أى من الطرفين في هذا الصدد شكاوى تتعلق بمنطقة عمليات القوة .

دال - الاشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق الفاصلة وتحديد القوات

١٦ - تواصل القوة الاشراف على المنطقة الفاصلة لكي تضمن ، وفقا لولايتها ، عدم وجود قوات عسكرية فيها . وتقوم بهذا مواقع شابطة ومواقع مراقبة يعمل أفرادها ٢٤ ساعة يوميا ، كما تقوم بذلك دوريات راجلة ومنقولة تعمل ليلا ونهارا في فترات غير منتظمة على طرق محددة سلفا . يضاف الى ذلك انشاء مخافر أمامية مؤقتة والقيام بدوريات بين الحين والآخر لاداء مهام معينة . وفي إطار برنامج تفضلع به السلطات السورية (انظر الفقرة ١٧ من الوثيقة S/17177) ، استمر المدنيون يعودون الى المنطقة الفاصلة . وقد عدلت القوة عملياتها تبعا لذلك كي تؤدي على نحو فعال مهامها الاشرافية بمقتضى اتفاق فض الاشتباك .

١٧ - وطبقا لاحكام اتفاق فض الاشتباك ، تواصل القوة عمليات التفتيش للأسلحة والقوات في منطقة تحديد القوات مرة كل أسبوعين . وتجري أعمال التفتيش هذه بمساعدة ضباط اتصال من الجانبين ، يرافقون أفرقة التفتيش . وتقدم القوة كذلك عونها ومساعدتها الحميدة عند طلب الطرفين . وما زالت القوة تلقي تعاوننا من كلا الطرفين لدى قيامها بمهامها ، رغم ما تتعرض له أفرقتها في بعض المناطق من تفتيش وتقييد للتنقل من كلا الجانبين ؛ وقد ازدادت هذه القيود في الأسابيع الأخيرة وما فتئت القوة تسعى الى رفع القيود لكي تضمن حريتها في الوصول الى جميع الأماكن على كلا الجانبين .

١٨ - وما زالت سلامة الرعاة السوريين الذين ترعى قطعانهم بجوار الخط ألف وغربيه (انظر الخريطة) مصدر انشغال للقوة . ومما ساعد على منع الحوادث اكتشاف القيام بدوريات على طرق جديدة للدوريات طُهرت من الألغام ، وكذلك وضع دوريات ثابتة في هذه المناطق بين الحين والآخر . وما برح سياج أمن المرعى في الجزء الجنوبي من المنطقة الفاصلة فعالاً في تقليل عدد الحوادث . ويجري إنشاء طرق جديدة للدوريات على طول الخط ألف في المنطقة الفاصلة .

هاء - الألغام

١٩ - لا تزال الألغام تشكل تهديداً لأفراد القوة وللسكان الذين تتزايد أعدادهم في المنطقة الفاصلة . وتواصل القوة جهودها ، بالتشاور مع الطرفين ، لجعل منطقة العمليات مأمونة من الألغام وأثناء الفترة قيد الاستعراض ، طُهرت أربعة أفرقة بولندية لإزالة الألغام ١٨ ٧٩٥ متراً مربعاً من ممرات الدوريات والطرق الأخرى ، و ٥ ٩٠٠ متراً مربعاً في مواقع القوات ومناطق التشييد وقد اكتشفت هذه الأفرقة ودمرت ٦ ألغام مضادة للدبابات ، و ٣٣ لغماً مضاداً للأشخاص ، و ٢٢ قذيفة مدفعية ، وقنبلة عنقوية واحدة ولغمين مضيئين و ٤ طلقات هاون و ٣ قنابل يدوية ، و ٤ طلقات مضادة للدبابات .

واو - الأنشطة الانسانية

٢٠ - خلال الفترة التي يشملها التقرير ، ساعدت القوة لجنة الصليب الأحمر الدولية بتوفير التسهيلات اللازمة لتسليم الطرود والبريد ومرور الأشخاص والامتعة الشخصية عبر المنطقة الفاصلة .

رابعا - الجوانب المالية

٢١ - بموجب القرار ٥٩/٤٠ ألف المؤرخ في ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، أذنت الجمعية العامة ، في جملة أمور ، للأمين العام بالدخول في التزامات تتعلق بقسوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بمعدل لا يتجاوز مبلغاً اجمالياً قدره ٣٠٤٧ ٠٠٠ دولار (الصافي ٩٨٩ ٠٨٣ دولاراً) في الشهر للفترة من ١ حزيران/يونيه الى غاية ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ ، اذا ما قرر مجلس الأمن استمرار القوة أكثر من فترة الأشهر الستة المأذون بها بموجب قراره ٥٧٦ (١٩٨٥) المؤرخ في ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ . وبناء على ذلك ، اذا جدد مجلس الأمن ولاية القوة الى ما بعد ٣١ ايار/مايو

١٩٨٦ ، ستكون التكاليف التي تتكبدها الأمم المتحدة للبقاء على القوة حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ في نطاق سلطة الدخول في التزامات التي نمت عليها الجمعية العامة في قرارها ٥٩/٤٠ ألف على فرض استمرار حجم القوة ومسؤولياتها على ما همما عليه . وستكون هناك حاجة لأن ترصد الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين اعتماداً مالياً ملائماً للفترات التالية بعد ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ ، إذا ما قرر مجلس الأمن تمديد ولاية القوة بعد ذلك التاريخ .

خامساً - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣)

٢٢ - عندما قرر مجلس الأمن في قراره ٥٧٦ (١٩٨٥) أن يجدد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لفترة ستة أشهر أخرى ، طلب أيضاً إلى الأطراف المعنية أن تنفذ فوراً قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) ، ورجا من الأمين العام أن يقدم ، في نهاية الفترة ، تقريراً عن التطورات الحاصلة في الحالة وعن التدابير المتخذة لتنفيذ ذلك القرار .

٢٣ - وتناول تقرير الأمين العام عن الحالة في الشرق الأوسط (A/40/779-S/17581) ، المقدم عملاً بقرار الجمعية العامة ١٤٦/٣٩ ألف المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ ، البحث عن تسوية سلمية في الشرق الأوسط ، وبوجه خاص الجهود المبذولة على مختلف المستويات لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣) . وواصل الأمين العام اتصالاته بشأن هذه المسألة مع الأطراف ومع الحكومات المهتمة بالأمر .

سادساً - ملاحظات

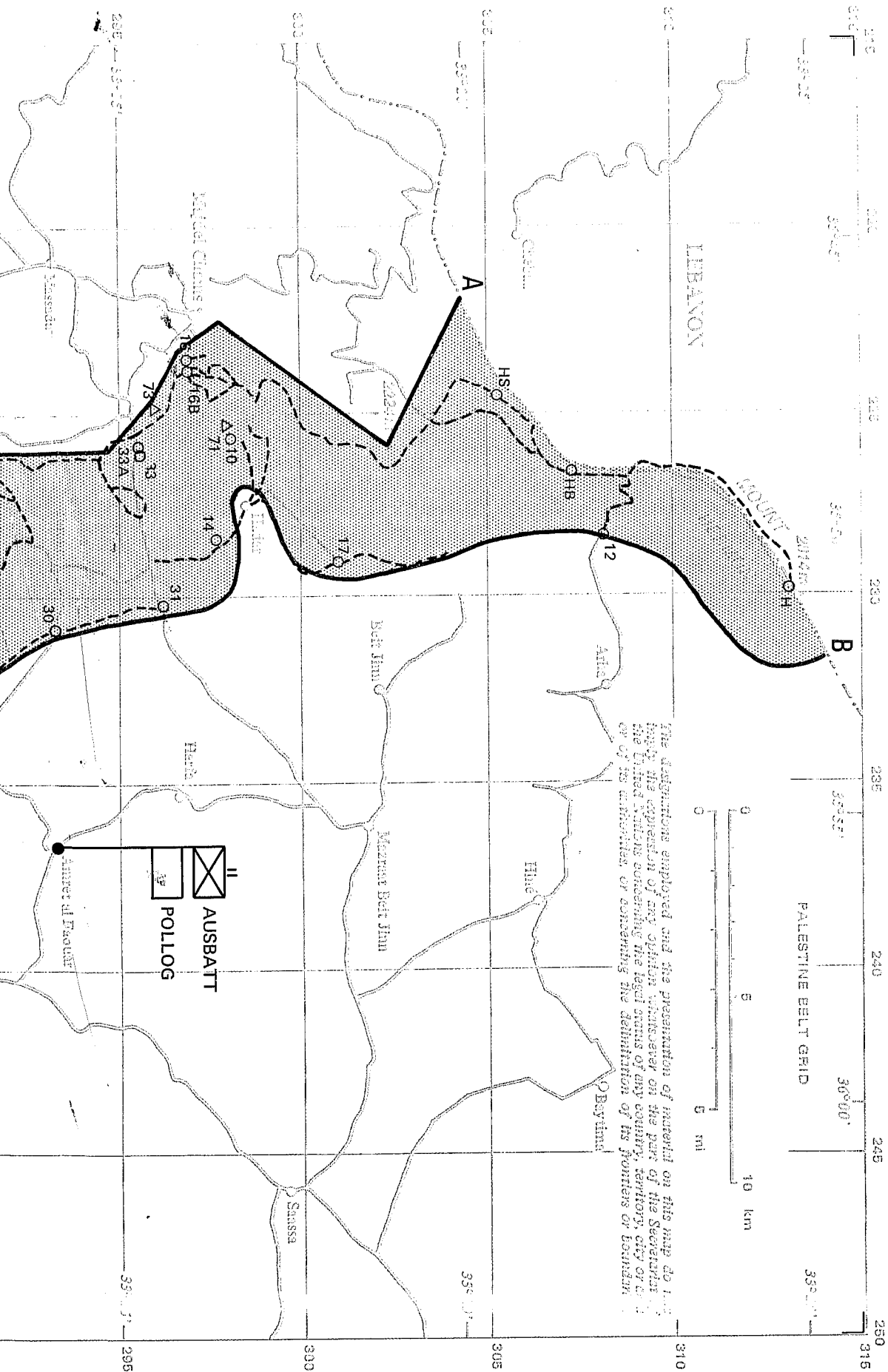
٢٤ - إن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، التي أنشئت في أيار/مايو ١٩٧٤ للإشراف على وقف إطلاق النار الذي طالب به مجلس الأمن وعلى اتفاق فض الاشتباك بين القوات الإسرائيلية والقوات السورية المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ ، تواصل أداء مهامها أداءً فعالاً بالتعاون مع الطرفين . وأثناء الفترة قيد الاستعراض ، بقيت الحالة في قطاع إسرائيل - سوريا هادئة ، ولم تقع حوادث خطيرة فيه .

٢٥ - وبالرغم من الهدوء الحالي في قطاع إسرائيل - سوريا ، فإن الحالة في الشرق الأوسط ككل لا تزال تنطوي على خطر ويرجح بقاءها كذلك ما لم يتسن التوصل إلى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط ولحين أن يتم ذلك . وما زلت أأمل في أن يبذل جميع المعنيين بالأمر جهوداً تتسم بالتصميم على معالجة المشكلة من جميع

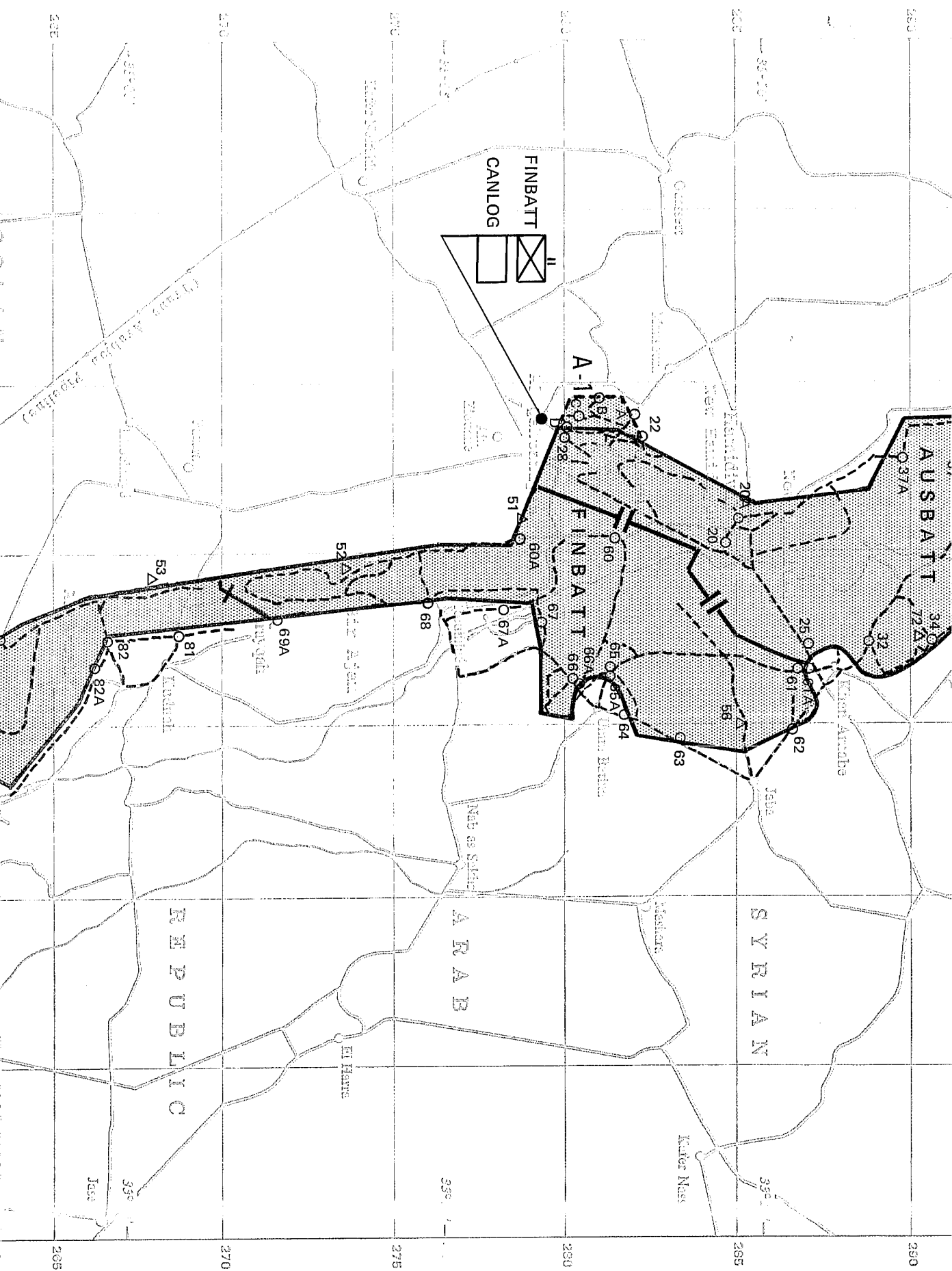
جوانبها ، بفرض الوصول الى تسوية تحقق صلما عادلا ودائما ، على نحو ما طالب بهه مجلس الامن في قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) .

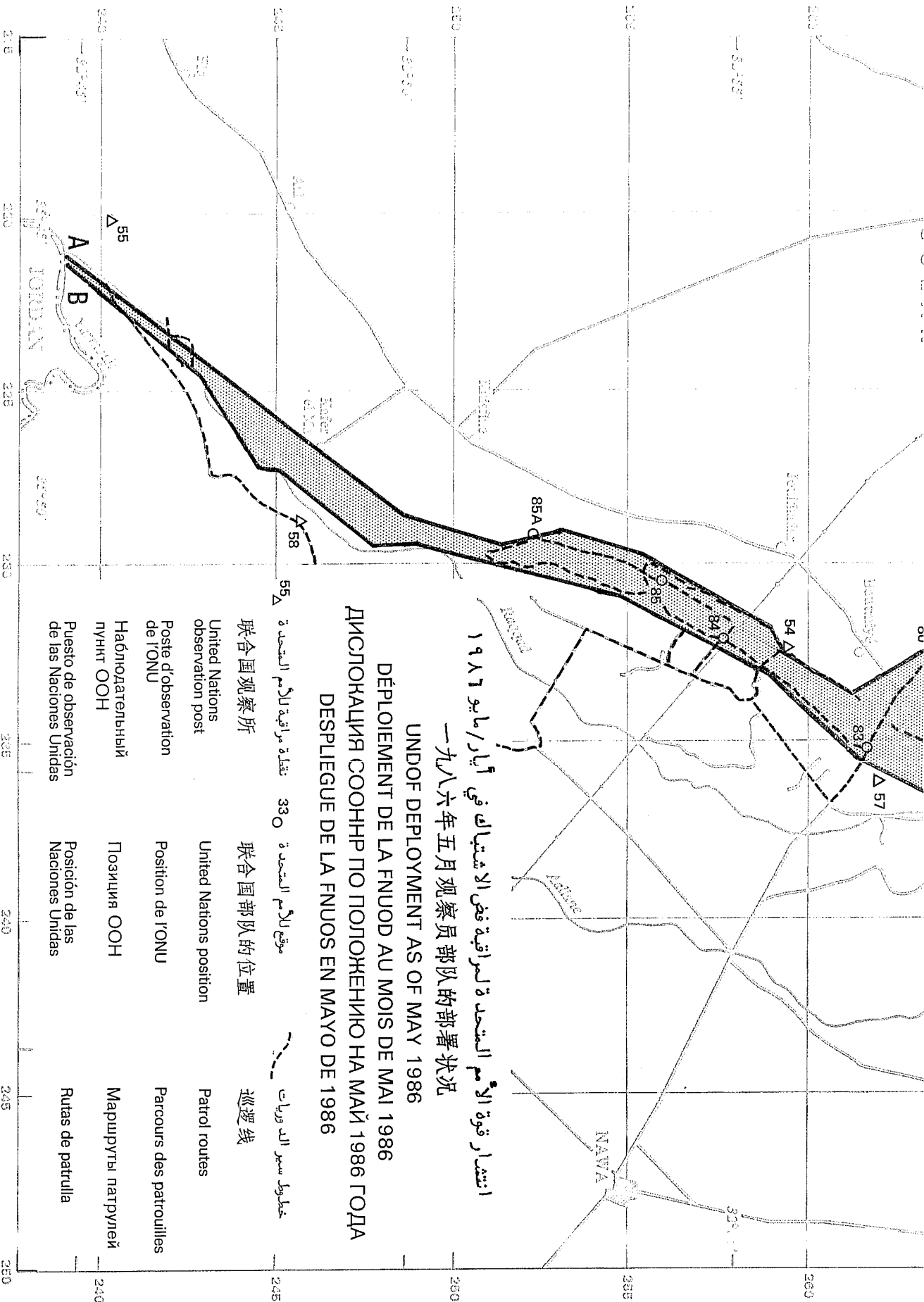
٢٦ - وفي الظروف السائدة ، فانني أرى أن استمرار وجود قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في المنطقة أمر ضروري . وبناء على ذلك ، فانني أوصي مجلس الامن بـأن يمدد ولاية القوة لفترة أخرى مدتها ستة أشهر ، حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ . وقد أعطت حكومة الجمهورية العربية السورية موافقتها على التمديد المقترح . كما أعربت حكومة اسرائيل عن موافقتها .

٢٧ - وختاماً لهذا التقرير ، أود أن أعرب عن تقديري للحكومات التي تساهم بقوات في قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وللحكومات التي تقدم المراقبين العسكريين التابعين لهيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين والمكلفين بالعمل في هذه القوة . وانني أعتمد هذه الفرصة للاشادة باللواء غومتاف هاغلوند ، قائد القوة ، وبضباط القوة وأفرادها وبموظفيها المدنيين وبالمراقبين العسكريين التابعين لهيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين والمكلفين بالعمل في القوة . فهم قد دأبوا على أداء الواجبات الهامة التي أسندها اليهم مجلس الامن ، بكفاءة مثالية وبتفان في أداء الواجب . وكما يعلم المجلس ، فإن اللواء هاغلوند سوف يترك منصب قيادة القوة في ٣١ أيار/مايو ١٩٨٦ ليتولى منصب قائد قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان . وإن الامم المتحدة لتدين له بعميق الامتنان لما أداه من خدمات ممتازة أثناء عمله في قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك .



The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretary of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or village or of its authorities or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.





انتشار قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في أيار/مايو ١٩٨٦
一九八六年五月观察员部队的部署状况

UNDOF DEPLOYMENT AS OF MAY 1986
DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE MAI 1986
ДИСПЛОКАЦИЯ СООННР ПО ПОЛОЖЕНИЮ НА МАЙ 1986 ГОДА
DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN MAYO DE 1986

55 Δ	نقطة مراقبة للأمم المتحدة	موقع للأمم المتحدة	خطوط سيطرة الدوريات
54 Δ	United Nations observation post	United Nations position	Patrol routes
57 Δ	Poste d'observation de l'ONU	Position de l'ONU	Parcours des patrouilles
85	Наблюдательный пункт ООН	Позиция ООН	Маршруты патрулей
85A	Puesto de observación de las Naciones Unidas	Posición de las Naciones Unidas	Rutas de patrulla